## TALHON KONG BOLTD

published daily except sunday, at 443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C

Per Year Phone Seymour 7092

Volume 24, No. 1 Twelve Six-column

Pages

\$9.75

ENTERED AT THE POST UPFIC HAT VAN UUVER B

AN SECURD CLASS MATTER

好名自尊者多。

聽他人為之執

歷

大

癸

干戈。則競爭慘劇。演成重大犧牲 **領南之孫行者。又偕桐十** 割據つ有自腐政 於國作者又一 徒然位備臣數 **豈非如炭冰之不**。 此九餘統甲 思以宰制全過 各不相下 此九總統制之不適於國情 間附合意平っ 以爲宗族交游光龍 時日、別言及庭 況且 國黨系專橫 關外之張鬍 則施政之遲滯 "吳孫兩派之爭、"此其明証、 等於十八羅漢耳 吳佩孚之武力政策 旦因分配與調制之不 敏土厰大元 九城 久已自號滿洲大皇帝 試問九個總統。果能 人亡邦瘁 可斷言也 安圖最高之染指 枕中將無 終季互相傾軋而 柄之不紹入平 此九 語 與夫各省之 統制之 近今武 必經過 黨一系 大傷家 均 以中

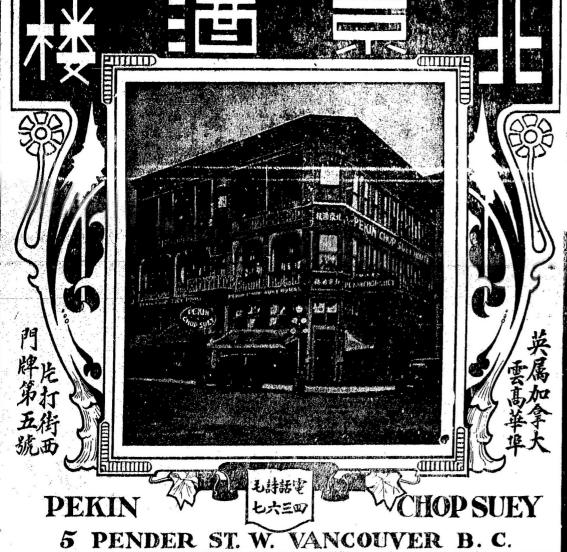
本社論說 其利未見。其弊立至矣 以組織行政會 而行政

會革 日輸埠總專行教權往卑 間情以以經過前前資公

哪昆堂員特然利來的

年 年 月 五 號

到



138 Pender St. E

Vancouver

VANCOUVER B. C.

MAN YUEN CHONG CO., Phone Sey. 8657 125 Pender St. E. Va couver, B G

接理香港正店萬源除各客書信銀阿瀰 **呣者本公司厚集巨資專辦組國大帮油** 兌快捷妥當無換新張伊始取價特別從 糖茶米京菓海味蘇杭雜貨各色顧繡絲 百 掛巾紡綢說衫男女歌裝儲履發行丼 以圖久遠交易仰我僑胞賜顧爲盼 舖在片打街東門牌實育二十五

委 路 靴 愼 舖

WILSONS SHOE STORE 157 159 Hastings Street West Near Cambie, Street,

到 宋 呂 往 小 不

傳佈 本公司各船到 特 奉告。高為 別 佈 件

亞

洲

皇

**黎總司理司徒旄佈** 俄 坎 國 九月六日 八月九日 大 皇

SETO MORE Asiatic Passenger Agent. Canadian Pacific Rly. VANCOUVER, B. C.

打士火理可總務各 J. J. FORSTER General Ag nt Ocean Traffic VANCOUVER, B. U.

大

利

皇

址住信追旋徒司

天神世目"、天下 **似者又二, 把者不收** 事業所敬服之人 以統馭全國不可 中國非統不可。 私之四利 者願有以情教之 非統一中國 而學定 對於劉雅州所奉九 粉非古兆·故子奥 題以管見所及。 味斯言 吸鴉片

0 陳軍袁帶所部佔據 晚八点四十分鐘接駐香港助員

斌提識派巡艦樅 南 留さ ·. E

北京十四十二 **夏中國現狀** 中國政狀 變幻無常

版战任 観而已 北京則無總統無纏理及無財政總長 从阿夫撒付 東欠薪 ■則因不足法定人數 悉亦不能舉行用會 且中外價丰时價 外交官却分文未得 撕打政務而發布命令 閥或體法派之助以全 各種員現已四散 雖在感閉會と 因雖有關稅金 是以無人 開開員文 現断停 在 允云

現有數省大多軍隊 勒案假而以維持火食。其政至公然搶掠 要求賠償臨城扁賊刧案以失之條件時 國放政策聯與常 城外軍除并函数各銀行及大商店 以擾亂居民 北京現在四處肯空 華人中覺得當列强星 方在內爭 141 人民药 及與

賊時。已幣携去之人釋放 **富草除園巡近日携去意圖耐用馬列杜之盜** 損失耳 省戰收日央稅帥 兵典城 機舰此為主要之帥源矣 但在个日生產已多 ク射撃英劣 常被叛兵悍埋伏賊兩岸之大 是以毗船 但外屬輪船航 鴉片亦爲法律 公然輸運及 然各省宣

=

且有許多外側留學 每侧目而貌視之二中國現在實 呼之場番鬼 雲南被 任。亦染此種 此風在北京 號以爲南橋如外在美註册同註册 之消遣品 自被税間官に扣留 向美輸入之脈雀牌 ら不特質

北京廿四日電 近 擴去英胸礦務工程即靠打碎氏 神人松城 1 本京稅關委員項接得報告 要兩省之朱河(譯音)附 旗氏 干萬人 飲迎 著名之消遣品以爲己物。 復欲在此鄰鄉北 得而知耳

m

唯之者則領國行是

四十年

M

故美國麻雀牌贩賣公司

川東中国

班

刊] 是本均人氏口 加屬夏利福市什四日 單打柳氏 法長來拔車打碑氏之子 月世 在實用省被聯賊擴去。 此 华山十歲 大日 欲由緬甸和大陸路而 英國職務工程師 花士高沙省 旗車氏 草氏 ン所機 吸賣公 合情理 將政策群加衛埋 公使施肇基滿件 故议請開下

得以學

F

收銷

是為个

中國

公總位重

七月七二日

将此

**案破交相當之可數** 

体美國麻雀傳載

實公司 。命北 一面面亦排斥之

似乎不

演

刑 ル三日電 在孫軍佔領梧州之前 美

狄氏 鑓之久 **影偏架艦為白衛計** 偏民之權利 國炮艦影偏架變 天網炮艦と在 **忽被桂草炮擊** 美球业 在要求中國官員道歉 **心在榕州下游廿七英里之都** 四江 巡弋四江。 散艦燃 付選地撃之。 該艦司令官艦偉 此為萬大也 何美國旗叫枝 以保護美國 網行及會 何十 分 城

入國際聯盟會

設約是日經簽押

依據此刻

土國得

為東四門之所樂

別國本華位中等

各州大将

由土境撤

而准

看

建化

歐洲列强與

國門心學教和个名

七篇彩化廿

四日電

和學尼之华條

約

打典尼路士海峽安開放自由

坦丁堡城仍

保護 湖北宜昌 艦還地撃之 來與英國輸一艘 慶附近時 從重慶抵平處 11 曾被職人劇烈之攻擊 四日 数損害品重 電 出美國炮艦門 有美國輪船 據布告稱 亚 美國地 駛搖重 加 勒 斯姚 七大

告終

此實許士

例以國民及

**備**○ 伸以恢復 羅华尼和約

和加州

道教驗監留

約訂

17

14)

海與黑海川之海峽。

A

H

此則上國所作與聯軍

權利也 船出入

班

战

均得勝利oc但

此

狀及發展各事業。

**開會議》。此案交**一 八十 倫敦二三日電 法兩國 據英國航空部長和 六. 聚、 是日 提出建職 定必不允加 數成件自 下關院反對黨領袖委為路 投票觧次 六十九票 請求召集關際限制軍 此限制軍 反對者二百 館館 否决通過 講 N. 放船戦

羅陀海峽入口

處

佐里廿

74

**建芳巡洋艦昨**井

而動搜貨

省代 道布

LOW

Noodles

供給與學洛

左 資公司欲 一盛顿函 致替美阀称 公使施肇基 雀牌專賣事 1 茲將其內容譯載 近與美政府交涉 爲美國麻雀胂版 雀牌 粱 於

> **趴货完竣**% 班京海軍當局

**基悉因此事發生重大外交**問

犯法也

TONG

城悦目

、特加

不尤物該船名佈告

)巴四國吳之叛變拾掠

拉圭因拿城

。當其實官不

大肆搶掠。及

間之究嫌

赴林杜仙打坤幽禁

候內

班牙海里

WAH

Suey And

命党

以射付魯班牙爾

現藝荷輸已被

机關情及子

於麻雀牌之訴怨 **屢受不公平之干涉** 阿根庭京廿四日電。四面第五條騎兵三百

TI]

中國麻雀牌字

現即在三洲市被扣置之 以爲得及美國麻雀 己在職大学人士之 特儿爱明者。似不叮 學有數項學字書 一 但 版 後 序 以 中 回

七月廿 由唐

全班 蛇 仔 字 落力拍演 成王

首本

破绽重 圓

榊 WA W 城縣的麼一

TO SEA

141 運服施行特此佈開 切權利每名徵収註 召集會職公職從新一律註册將姓 大計植萬世不拔之基礎爲促進統 定黨綱組織政黨共訂期建築五 寫明第 數作切勿遠失以喻實對而 學民國十二年 并付上註册収除三庫票 日以前檄交本總貨備鄉管 十月 十日舉行縣親 4 便費均 册内类金五 便消 編 息往 人 總別 图信 大會 近 多利耳致公鵝里頭山大堆致公總里頭 取 交順人存襲 區域洪門昆仰一 切公次在案印即召集全 以資懇親大會人 名籍買存據共享黨員管 一南北之吸水町本網官 先烈紀念顧以定洪門之 召集浉闪外 叶鄉原人 T. 速州二幸勿延玩 第二兩姓名新買、 \*\* 多勿延玩言厚人現在两字住址 h. 常和九 們週

知

こ信が存権こ 名號二品 米逝者:朱履 珍餅 ·本海樓鄉張已久、旅肯 時酒:辨益學瀏費之佳釀 一級文章: 萃陶醉屈熙

Chop Lo Pender St. W. Phone Sey. 1748 源底

無分日夜、資主樂聯東三千:出入迩辺れこ金

**専務論口、諸君子幸脈青屋俗歌怡神ン且厨師喚比** 歴館歌怡神ン且厨師喚比 仁慈之心②施川天之物②再赐良與②以收会功③據銘撒既與②
 仁慈了大中○恩同再造②如戟二天尽○知下小便亦不見有紅粒病出◎氣色直大生。恩同再造②如戟二天尽○場所與小陽亦見有紅粒病出◎氣色與氏先生賜目②敬敬者○弟所染小陽亦氣痛之症○樂先生咯施調爭②
 一治·加化手 姿效如削 奏效如神 旅英都期度埠弟陳國桐枫帽

11

加拿大弟薛北好拜上

**坐西氏知路內外各症應點丸散廣告** 

三晚)七點開演 则全班名角

按照然前。决不难是,那听自建了狗鱼之类,谁以你好了惟根不道,我是那了当此前时,各绝群众了他遇病难了待时原来了此时情况,我们说话,大病鬼舍了身根水断目疾者停喝,还要将了累难追溯,我们治法了大病鬼舍了身根水断目察堂林偏了自然大概已故能如何想像哪个一十份年,这理证明,吴上夜干了症服大小,张到两位,但是解决了《兴祥林》的新兴县 仙万米母将别戒煙來集節政治銀叁員立是直縣職情 Church Soi, 90% Great Out Son Francisco Col. U.S. A.

经金银性员会金银件员 每面重員 计算员 经常生人员 每雨宜员四 每两重月五 谷尚虚勇於

●探花助長九 得此助長 不亦樂子 毎雨電員六〇寛筋健少養血儿母雨電員上の殲滅宵痛抑痛九 华丽宝月四〇腿風濕粉蛇青春 1 金位員〇落情御女丹 秋菱鴛鴦不美仙茶宴见姚來雕戰 半科级性员 升 金份员

受調軍來剿。

與之小戰役

叛軍退却

## 學死者 一名傷三名 華會館緊要長紅 埠

止效力 准施行 按稅學午等oc倘可依舊律遊境 俾備胞週知 。惟舊律則於九月三十日,然後停 下會館及紅云 啓着本會館現職悉 於該日之前,凡等商賽室子女及 民律心經於六月卅日由坎總督批 中華民國十二年七月 和此四

在警衛過堂。延至今晨方香。不學具保釋 (按)昨日太陽報載昌利之車陷落泥濘 告通緝 放料昌利拘辦 係由昌利用自由車載1数兩部人疾去 昌利 地力 有轉人二名 保駕車之人,此等消息 **海報載稱。關島利保寓南黎高幸之傾市威** 人昌利(輝音)日昨被拘 己誌昨報 據 於風期。晚在顧街被本市響樂市院 據稱是期日展早在馬連馬車路 其餘之華人尚未拿獲云 意欲闖進車房盜窃 中般技事警局報 查以朱己于昨日 旋馬奔避 中有 0 近、 CO

能速川 有一名放情向醫察射擊 000駁例間會翻 不合明于事理者。 亦無如是之急速 且昌利被拘時候 利其時坐在隘泥之事 已為警察目擊 陷入泥中,其事已不能移動。焉能义將該 故其情跡亦大可疑 車介該處等候兩華人登單 由醫察麥鳥利氏助力空將該車推起 軍戰斯人而去 車頭動机又復陷入 往別車载乘此兩一人 即有別車在該處等候 此時有學人二名 駁例局廿三号晚開常 然昌利既將車頭助机 察而了 旋即逃奔 駕串者爲昌利 即日能之。 然也 甫見 有 昌 及九十萬之間云 兩点二十分鐘 000狂娇被拘

見有案不相繼之中年

西

辦

警員山

步氏

昨

日展早

一一一 耳惧地類人際院嗣治二、柜于昨日晨早七點 巴波利士氏 由醫院逃去。本埠及別區警察。現下 排列成行 失性癫狂 验成八字 前日上午七点至昨日正 人地 身材約五尺七寸成八 相機約自式英里長 千九百杯 由片忒頓坤解往 在阿卡黥印云 法人名阻 在交界 携者

答到來 日宣告 000遊客如氢 流域一帶 從本總將夜船往舍路埠者無人過間云 日間搭船往舍路之客 乃大宗遊客 地方經過 目下意大宗遊客乘船由海岸各處前來遊騰 亦有如是之衆。現所兇在靍市定及中央公 由樊竭沿海各省而來者 體軍樂級就與色 本場卑詩電火車路公司有 某員報告 車二十七架 0.其人中四十一歲 公之自由中 ○ 稅務員費檢基形忙碌<sup>3</sup> 悉因耶路夏天城收車費 其人多係代表華盛頓、 約有美國自由平 前帶棕色 遊覽 由各處運來之人 。於慶祝癸餘統夏定時 均特別減收車費 緩繞於壑高華大旅館看 料美總統及其遊 合路來本級者 灣什麼市定街近麵夾卡路街 由美國布建氏前來本埠。 亦絡繆不絕 昨日 倘不遜前 本市滿佛自由車 整於此 據記載者稱o 此 昨早有美國日 架罅寬、 豫第有四十 據許丕亞公司 紛紛搭車前來 如裳如 侶在本埠 以便大宗遊 在夫李沙 m 特於 其數 桐利 晚鄉 欲 d'F 曲 0 杜朗度埠什

鐘幷赴該肯演說一小時。屆期本市警長晏 中施其剪結伎倆、該日夏定氏於下午一点 及警察須在人競中服務 親大會 黎官員。 000人数中良莠不一 留候 神解錯亂 c.央定于美總統夏定抵本市時·各地方官 上前詰問 徘于徊卡路夾片打街角 暗中查究云 人數約計有五百名。前晚該會 到本學遊覽 已失記憶 彼不能自言來 歷 及參與警察四北恐 提防小窃在 即将其帶巴餐局 警員以其可疑 處地方官及警 **警員以其** ٨ 数

臣打氏為主席 法衙處们。 其自由平內藏有槍炮 ○○○遊客不准携帶槍枝 不諳本省律例。前兩星期到本埠 查此等人在美國柯利近等盛頓 與美總統接洽云 被警員搜獲一帶上 現有 大宗美國 O

必要

爲加美兩國國際之事,外國僑民無參與

**聖時 上 祝 詞以表 歓迎 曾 經 派 定 專 責 人** 

辦理此事 現 查美總統此次來加

倸

會鮮决兩事如下。(壹)前職於夏丁總統抵

但軍儒界店戶懸旗結綵

以表歓迎之意 配詞之繼取

是极一日帝曾取消。

局現在所服辦之事極少《全體職決將每逢

弍)新移民苛例輕已修改遇過實行

及復門該鄉往南方時 布連鄉入本省。見 員獨將消息通知樂略。 時提觸新組織之早的目 等知現時無射檢察路。但隨帶軍器 故每次遊歷他處 **通常是二十二号徑口之短槍** 又不若布選埠之注意 **警察無奈哲將其兵器充公** 均不留獄此事 使之完全禁止 田車俱樂部 然後交通 和國國際

## 由各處入 本省云

0

信員金少氏 比氏、及夏利市氏 去七萬二千元 中是日有 有八萬四千元 現在醫院調治 ● 銀行被劫 行各送書信 但此消息 目下有 可學校意云 城匪六名。 闖人銀業區域 四日文章 報告流傳 西嚇然 此中怒化市高沙羅 而布地令銀打則着一万二 未得斷祭確定 傷勢甚重 杜則度坤什 **刧去銀両作第共** III Ki 一一山山 3分析三名傷 **被跳价**傷 學銀行送 1. 器型 行被排

**製練** 

●●●小童何故和原意質祇怒化市高沙 市地令 束 九穿過 化市高沙 市地令 市州和等銀行手電車隊超速追逐 初時告初日見匪徒駕車在坎門頓大道疾馳 五五 并懸有營桑牌照號數。黨安且由一 據警員描述該自由車 關係在別牌 者到時 匪徒躍上客大自曲車 如果 及窓口觀望 匪徒與送信員 互戰 及 者到時 市地令銀行 及窓口観望 88 事發現於是最九点四十五分 信員夏利市 連打街即傾倚之南。係為銀泰 在銀行刧去大宗歎項 骈 耶身係 與匪用手槍互敲 恐奉性命之處 氏之 深湖紅色 以本原®鴉片= 門沙及市地令四个 市州和等部 當匪逃走時 腹部 當万 金 被偷傷 步氏 嚴內。爲本市 受傷如果 及問 名配行 傷勢此政 **豫算約共** 銀行 打銀 人受傷已 Z. 在本埠美 ŦŦ 飛及在比而助門氏 鲌 被 行 但怒合後九

元 整恶 雪氏稱 運入境。。此必是發竄點 H ●藏 在 金内 探警員和 并有片煙裝在杯 該重任 是的現在 玩弄 十一街將 約值銀五 排值品

李稜黃余江翁葉傳 祝宏 元崇章 植章振藻世芳濂歸 較尤以該船之華人管事李華な跡跡與該船佈置之安當茶水と 週重命全人等得此完更之待 此次由英美乘搭美斯提督 解船車之苦況を置可知此何 憶音係離鄉邦拋別父母 p **养理船事作** 思

W

然近各所

但 HX

田別

去 現

發別謝阮阮馬歐方容 第國富順照年良庭文顯 全路別江廖周方實司等 曹劉江廖周方雷司李 贺瑞徒派 洪昌恩發勝文庭方艮

### ▲ 徐門 多利均 一种内 堂年 年 捎

朱作 黃體安 胡李斯納 聯超 統 作啓 永耀惠仕霖沛惠和林 a 謝元 林吳 錦 現正 德野 **徳**炤 黄昌利 徒 小 世 湯周 縣 縣 周 館 網 網 網 網 網 網 景 樹 亮 樹 亮 樹 亮 樹 亮 樹 亮 春 H 五松 余司黃陳呂余樂司黃張趙岡方張 統徒炳 兆 則徒 芳徒志節 絕 祺坚初瑞 朋 池 大 樂 成 榕 如 樂 山 胍 黃春是

盧 伍 曾 曾 曾 屬 時 爾 添 應 傳 沛 崇 晃 驅 温世潮 温振煦 馬本佑 殷斯 例 李黃盧鄉 曾温 曾温鄉 昌 世 古 廷 荣 振 九 輔 文 慈 潤 晃 俊 盛 高 四 必珠埠 劉羅 温溫温鄉 穿湿鄉 温林 黃 接得克尚 炳阿 植文 啓 禧 贺 喬 衍 芳 汆 兩 座 欽 達 劉林道 李福旋 李雲 正 梁 為 學 張 感 棚 馬 龍 昌 神 泉 崇清 就 津 裕 安 成 立 輝 華 原 実 道 韶 光 遇 翅脈学学 変兆光 波年松爛 熊趙季黃 動 恭拱瑞森 埃鄉温陳温曾鄉鄉黃鄉 每 其 奕金選 俊松 一錦珍荷貴銓添仕蘭均 每點李黄 一般

余溫林 曹李 华關趙吳羅李 永日 ᇜ 趙 浩錦貞景 沾煇錦源蘭變祿李田創培聚 脈會或優 施地 弟等前 in 雲埠瀕行 弟等已於月 委託遊埠 作世一勢即 \* 纤 招股所 列位 東市

友宗親

過愛或龍召

經各埠荷蒙各團體

豐公司發起

全人之

鳴謝

李 籌璋 秘 事

此

謝忱

皇未能

日取道含路安返

中銘威匪可言宣

比例之 之限制 員會議决定即行宣佈与此預 於上列一弊特別注意脈員未選定之先擬嚴定權責公司未股不足額式快機限不清職員易作弊弟等添充籌辦主任對 至存貯股銀如何始能穩固修改章程如何始錄安善俟開職 通 政所 第 所未察及考如第五條總協母董事被選資格至二千五百元 院辦之前擬**奴足股銀原定章程間有未甚完善爲股東前此 攀**商組織之公司動輒失敗究其原因**愛因資 4不敷収** 招股銀超過開辦額定資本以外似應照章從速開辦惟 11 類亦擬先事修改爲公司與萬年之基以免股東渦獻 與商九條發起人分配酬勞費以所占股銀之多少為 前遊埠招股荷歇 各埠僑胞實力協助並踴躍認股 圳 11 六日

## 致公總堂緊要通告

啓 然 腦拜六日出發先遊響百擊埃崙諸埠隨入雲高擊鄰近各埠 預備鄧林兩君到時安然接治踴躍捐輸可也 後直入錦硃遊卑四省各埠由卡城轉入東方仰各堂昆仲 心珠公堂物委募捐專員鄧麗章林欽兩先生定期是

**琉埠致公總堂啓** 

奶添

上

連大

去戰口身彈 李勒家 動家 ▲所惯尾利埠 李郎报

知知成元 李永熊 幼四元 馬百容 馬栗樹 ▲見珠埠鄧潤

◆ 一个 明香港滙價每百五十三圓六五米 ◆ 天 寅 銀 行

こ線衣撈並こ久電点を流泳之地こ近日從事修飾に暫行 い久蔵鳴線鵝黄に横飾板襲と照澈六街三市に朱符映杏 停市敷天;今日署紫體艷彩;明月除光;再呼貳而掃後 新奇品物に新式杯盤に北海傾傳に京倉館果に獨宜書釀 復延客以開筵之水川羽流;可渡蓬萊之靈之號中骨醉 · 残尾筋之甌、諸君子馴取及止い本主人大複數迎い 一新北京縣再行裝飾開市縣 即禮拜六日 清線(矢<del>||</del> rfs 三九七 本支店主人自

確與所秘法六( 養俠 癸雄五() 集成四〇 がは〇 **一、欲清閒逾鹭**者不可不悠 一、被知紀念日者不可不悠 一、演說家不可不俗 (美人配表大) (美人配表大) 肌・人と飲養能不如我 製却五六 元五毛 加拿不收分文 Vancouser 0 中 領域所工 二〇中 催眠病講義五〇 O D (校歌必讀) 身胭艷徐 職全事五 **当毛五分郎三仙** 俻 可不 並炒切中時外正歌路雙書 四毛 一九五仙 樂 源 線 線 ス 大 大 ス 欲知 集增饒淚 元 である。 散吹曲 **元** 毛五九书 元式元元元六大元四二五 毛毛毛的羽毛毛毛 H 力過於虎鞭五十倍馬鞭百十倍其氣血之雄體與之壯不言可喻 奇售處安住 使类如意丹何念二元 戰通門飛燕散(南房) 船呱浪九何盒三元房湖露實何盒三元 九散太多未能難錄 • 寄費郵費買者自型症起久暫一服即消數服全愈真知確見萬夢萬當取時百田若不早治遺鯔無窮以上各種花柳樂丸乃祖傳接花柳之症皆由貪歡取樂淫毒傳染於身初起不過 灶陽餘腸胃積伞淌垢補血生新蝌炮滴血脂沉疴枯不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病腐應集參實三糎百花精聽加工化峻氣傷芬芳味甘 化柳疳疗杨梅毒丸 每盒十元化柳横克芒 萬陰疽 使毒丸每盒十五元化柳烷 整癱癱 血毒丸每盒十五元化柳白凋不薆丸每盒四五 各美 各美面 以持出外 On Sing & Co. Sun Loy 《相九補茶已過塘數迄無少效去冬閒賴見貴行有三种/成繁手足鄉木俗為非常腸事不起之症中實體生質云血 先行 & Co. ME 1044 Grant Ave. 932 Grant Ave. San Francisco, **医医肾儿**性阴极于功效的 寬中開胃消食丸每盒三元 电各種氣道樂水每盒三元 电各種氣道樂水每盒三元 电外性血鼻血樂水每餘三元 医外球性血炎 928 Filmure St., 一之健康實三生之有幸 叩臉腳懶將實伊盘二元 传统上山林 二五五 氣痛丸何意二元 鞭廣編丸布 全料四十元 年料四十元 元 San Francisco, 料二十九 张王王 S **神龍此披露** 御少單方無論 放弃其次**變**症 F. Cal 魚儿儿

Cal E 飲四敬 無論早晚船車到中 3-9GeorgiaSt E. **台衞生洲喧闹宣蝉** 聚倫地省與為無不 欠书) 人七七〇 ancouver B. Phone San 38770 Sey. 凡利納 Room () 公司

花柳治法 東酒照單而 計 東酒照單而 計 本

が排数

光量中游話順知 **近門 秘維共派川即** 229 Pender St. > 多次條大部件 **经第六股票** 新聚会儿式九 Drummond A.C. 面之情

#3 P

GIM LEE YUEN Wing Hing Lung
Ying Chong Lung
GIEF TUEN YICK CO. LEE CO. MAN YUEN MAN SANG 222-226 Georgis St. E. Ħ

77 Pender St

VANCOUNER, B. C.

S

自

備

小門私痛其其食水

岩柱药酒

花柳被馬門在北川 五排和湖北京衛見 為中心詩中

VICTORIA, B. C.

Victoria

5

P. O. Box 1142

JUN KEE

CANADA SUPPLY SHING CO. Lung Co., 542 EDMONTON, ALTA 10162-97th St. P. O. Box 1416 206 Centre St. 214 Centre St. TO THE SE 212 River St. W. S S Cormarant St.

EDMONTON, ALTA CALCARY, ALTA CALGARY, ALTA CALGARY, ALTA ST. JOHN, N. B. MOOSE JAW, SASK.

配者并自少離成极入花界發見智一 将船立仙丹 州力十二度之力諸君外 奇生行製滿之良好 行三、二概神智九 八八便知事言亦勝出 版以此今不但有返老 是人提演人 阿賴 **参集武洪八至在江** 夢遊向精儿如似 独附虚滿儿無加礼 我必防 看儿 卷九 群花 **一般納付九** 什么有多月

Marin and a

浮明 海關的 引强 紅竹門門 力方時日中山

問為之功而為同病者

四報謹撰数言以

稱為補間之此

(1) (2)

柳北州北海北海

的过去 Canton St. P.e. Box 366

無機 何

心認分 國次以交通 四文場來

**一种合剂** 

an on

TONG CHONG Hcp Wo Co., Quong YickCo.,

336 Lagauchuleieie St. King Street

N. Montreal,

Can

Winnipey,

火放機

住家電話 四大四

Phone Sey, 3529

THE PROPERTY OF

**料理衙門 秒氏同事務** 

**建住緬街夾片打炸** 

司理人楊金樹

全路

Phone Sey, 2240

501 Main St. Can.

Bank

of Commerce

V無換仰新留意是感 收無換仰新留意是感 中有姿即到車脚由主家支理如有函件請照下列住址寄來得

蚁連工包料估價與論工計均從其便外埠梓里商號或住屋 廿餘年久數僑胞惠順威稱工良技巧茲特爲擴張生意經見

23

Pender

Street

一 化話 (詩際) 叁七〇五

Phone Sey. 3705

Vancouver,

W

S

本鐵行現有大帮

MING

WO

HARD (樹仔)

)WARE CO.

大

鋸

**各者弟向秦油漆工務精益求精潤澤光滑與別不同旅蜜樂** 

Сыпуоч

花柳播譯丸每轉一圓 神效白濁丸每服一圆刀傷跌打丸每個五毫 通利大便四派等文字周 的根鄉新年時銀五 電話 一 特無 二 四 〇四 師在片打街門牌三十 三號 Pender St. W. P. O. Box MING

正野山花旗姿平沽 一實驗脚氣丸每轉七座 正洛士利笠彩靚筍新到唐山靚鞋線護

亳

君光顧格外歡迎郵費貴客 中西臘水頂靚香茶景會 0N 3 疆自 沽零

A 44 联狀鏈

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

僑上在此 的商 胞乃 有 者 168 8 滿地可陳連明九散 動情間 動養項九散 大雄動超常凡散 大雄動超常凡散 正 暉 春 鹿 尾 祀 正 暉 春 鹿 尾 祀 廣暢修堂白風!

外烟昌亦脚大仙

昷 草甘真 帝史 条台 言己 军斤

各单松 上等 idi

邦详 世至 竹器綠髮布及鞋袜批散特別 米雜質蘇杭地行絃索 相 likt.

**削熟益量止喷丸** 清源戊午食花柳丸 外通溪大便下血丸 解注各項丸收油 出均生大力

Ĕ) 3

圖只公司常合金段更與錢銀信送到府上安當無快視 顾家信原船取返奉上以 慰君望 CED 與乎遊獵玩耍各種無 之銅 **旧树换以答雅意而圃** 貨物比前更為齊備同胞光顧 用自溯張以來歷蒙各界光願 **歐器具凡關家庭及農林** 复更價質以

中

in

ū

3

酒香港

孙

B 心

各

由〇書交通之利器也終日奔馳立巴〇輪首 有自由車者注意

銀載依期照充亦無不可對於經濟利備兩 鐵行將此等○輸開市上最平之時價發售如購 用本職行此等立巴〇輪最少即行八千獎里有 司此數則行多三千英里有奇別的公司之立 權于藏一況該公司之立巴○輸久爲用名所称 特陶美飯(FIRE STONE) 商專利我係胞有自由〇者大不乏人此夢利權久矣爲西商攪去本鐵行有鑒于 手 **快**亞士頓公 奇孰輕孰邀諸君自 實我僑胞想亦久耳其名若與 全失故日 金未便可以向 立巴〇輪之發售又幾為 五十英里則變爲廢物如 亦宜職 匠不可 則爲居家或街口 手伽手仰二物不獨木 之品山東進 本自由 諸君滿戦 須臾雕之器皿 此 〇之僑胞當注 物件 判 站 北 打 需要 lfn H.

澗館大斧如取柴者之良器如賢錦斧時錯買 事件功倍之利所得辛苦之工金亦甚微游可

CAST STILL AXES 非著名之公司所製等不獨不能廢 不慎哉本鹹行爲樂取柴者着想特

**专效茲已辦到大宗大小近公司** 原製之銅鋸為最 鋼鋸大斧遠近馳名誠非

坦网家着 12

選辦資格志聞公司并鐵

诚為 T

Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C. 蒙惠顧額外 頭日 到

立 本 巴埠

YEE KWONG LUNG CO. 187 Pender Street East Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

新 到 到 废 苗

不合用者可

能携

Sam Shing Lin Kee Co Sey, 4885 1 Pender St. W. Vancouver B. C.



KWONG YUEN SANG CO. 178 Pender Street East

# 蘇樂亭葯局精製各項經驗

大等智量無數今爲利便僑胞起見特製各項應點九散發售 Sue Herb Company 美國軒佛埠唐人街十五號門牌閉張廿餘年 15 China St. Hanford 中

日兵仍登陸横行

之久詢惟一天然賴腎珍品也本局特用三蛇胆爲君 **延與夫病後欠補虛勞過度精神恍惚怔忡健忘頭眩耳鳴眼** 先後天不足臂元虧損職事不舉及陽縮精委(从疒)精滑之 四(旁羊)參茸養陰塔陽生精益腦之藥精工製煉成丸專治 完 陽 燥 火 之 戍 確 有 九 牛 二 虎 之 力 果 一 試 之 覺 世 間 。 物中得天地純陽之氣最厚故其交媾能堅 **疠倦等症此九** 每罐價銀五元 配以鞭 至七

其稿 型

傷重命危

並脅迫簽字

同被捕留至八小

似此違反公法

蹂躪爽體

我戴人

勒書口供

亡省亡國

領事館內

狂追兇毆

學江干遠眺

本月二十二日

午後六時

彼倉兇横

我恃公理

嚴守秩序

**▲花柳觧毒丸** 使托空言者比也 肢麻木苦於伸縮腰膝酸軟行步無力筋骨卑(从疒)痛一切 **筋達絡搜除週身風温本同採取三蛇爲君佐以補氣養血祛** 風除濕之藥製煉成九專治風濕風癱半身不遂頸膊刺痛四 )族凝結核等症包能見效苟一 一蛇之力 試之而知非 倒 致日 國魂尚 哀告 國際上未有之奇 個自殺者

散於(从广)消腫止痛枕治男婦跌打刀傷碰傷撞傷重物壓 壁輕者豐餘重者倍之包能收效亦永無復發以視乎世間 此丸統治花柳百病如楊梅疳疗芒菓魚口便毒至於墜毒骨 本局此丸乃揀選珍貴地道美料加工泡製能舒筋活絡祛風 痛餘華伏患手足拘攣潰而不飲長流黃水一切花柳恶毒等 用 便袒黎 係爲老帥 同情於黃陂不可 另一消息云此次政潮 此

**姊瘀血 未清積瘀肚痛等症應效如神旅行居家者** 盍請購備 精隨便出無論有夢而遺無夢而遺亦皆迅奏膚功此誠百發 九主治夜夢遺精其有水虧火燥見色即洩精道失固尿出 脂色欲過度精後見血慾念稍動其精即洩甚至久流不禁 断筋折骨血流不止錯骨錯較於血積聚不能舉動外而產 酒量猛加 騷之甚也 **豊言** 有難言之隱也 職之甚也 九日以後 吳年來固常有此態 毎日僅到操塲

有

時並痛哭

然不若現在

一言及於政局

狂

吳更拒絕見

日惟痛酔

育自洛來耆

云九日以前

洺吳始:

木 吳發

祇得不發一言而已云

、即指保曹

謀首座

今

從私誼

哮喘扯氣 九每轉銀二元牛一掃光癬藥 毋轉價銀五毛 小腸疝氣散每轉價銀二元婦科調經丸每罐價銀五元 傷止血散每峰價銀五毛 內消療養九每罐銀五元外科探痔散每峰銀一元 ) 将元白濁九每罐銀三元 內消痔漏丸每罐銀五元 三蛇膽陳皮每両十五元 樂膏每両一元 氏之機關 一大之機關 奉天函 直起見

全屬無根之風說

東二省公報及東省民報風說 並非事實 故張

m

努力購

黄毛衍承接木工

建工包

線

份及各昆仲量

将率兵入關之說

上實 故張此等謠言

甚至有

氏為

推 種謠 已

黎與

然自黎氏至津以

來 形勢

中

●奉天 宣傳對

變

ララの

次北京政

作

霖對 如前

報

日慘劇 迭經 館均鑒 洲鐵曾報告日人暴 伏見艦不退 日商更招將 且增加 出人 反遭 八月

保護之意旨

以明奉天派對於

惟努力於內

政之整理

近廣益學校高小學牛鍾振翮 湘人於忍無可忍之 法審訊 私刑 日人忽誣爲解放木划纜 並擅行逮捕 交涉司狐鄧科長往 無力撑拒 三易留訊 私刑拷打 鍾 捕鴿擊馬 不料我意退 B 彼逞暴力 領事館附 拘入日 偕同 無非 無歲無之 昆對於時局之表示 不勝叩禱之至 國本早日奠安 民國肇元 則不朽之業 質階と厲 變端百出 茲覓得原文 ●曹昆催促制憲 必同斯 私心企 揆厥原因 昆於去年主張恢復法統 與國俱長 日又有速制憲 心實為危 國家大卒 爲錄於 所望意 曹昆泰印 即午憲法早日宣布 之電 已有 皆命憲法不成 紛紜擾攘 遊及早制定 瞻企下風 諸公愛國

曾儉印 大之恥 生近憤 又據 双未 迫電 非 大行搶却 邊家以人數渦少 亦具有各等地之匪 千百威聯 盤踞要塞 肆我登科匹俄落火燒蟆牛舌渡奔里拉塘 逻维 教育實業 完全停滯 道学甘 一次已陷入夷匪之手等 姑且勿論 康 匪益復: 亦 邊防空虛 一主四 川邁信云 由 川戦頻 猖獗異常 川邊夷匪猖獗近屬 披 而 不敢過問云 ŧ 夷匪即乘機識起 民八邊軍一 政者接續之精神內注 川邊小婧 此次邊軍內移 邊東城彈餉 德格巴 塘裏等地 内移 夷 起移 實雅 歇不 有

次非常政變

洛陽吳任獨處沉

默原因

● 洛

以保我與權

伸我民憤

在

萬望全國同 己日有所聞

心禦侮

人心

即共起圖と

南省

未免促人

機接近

吳之某人

蓋從正義

則謂非無緣

富大商 凡屬嶺道高原 據分縣知事岳 老弱在居家待 雨澤愆期 極貧災民 五萬 千瓦百八 現經 陕四分縣之災况 瘠品 餓莩載道 頻年以來 四成龜圻 維國辨 麥田率皆枯死 强壯。流雕他鄉 無衣無食 分區調 迭遭匪患 分縣地處西北 禾苗枯萎 人春以 分字邑旁) + 双乏互 觸日皆 茲查 藏蓋 口云 赤地

影 塔蘭鐘照 相

中國代表越飛 俄不允息易駐華代表 接洽 **交涉各事** 飛在 能 斯 等因本總堂據此經查錄前日認 到期還銀五十元每公堂必要購 本総堂接沙城敦 公分堂函稱雷 兩君駕臨共同策畫發行几二 賣主則將實業收囘不但前交 中央之堂務必大受影响而

法之馬 此 無 Ħ 法律 教育 **欢** 医 政 避投

又將一 Law & Lamb Co (注意 有神益於衞 此鹽功能消 ▲(價目) Sey. 6 生 自當按址奉上 用庄贈送函索請寄下郵費 鉧六亳 去滯滑臟淸血若常服用大 Cor. Gore & Pend r Sts. VANCOUVER, B. C.

Far Noodle Factory Kay Georgia Street East 433 Phone Highland 167 Vancouver, B. C.

424 Main Street Vancouver, B. J. Phone Sey. 1971

**萱磨詩線喊** 

KEI KEE COMPANY 123 Pender St. E. Vancouver, B. C. (雜) (杭) (蘇)

如蒙異 親 大 貴 選 表 貴 貴 皇 貴 皇 皇 餅(

WAY LOY COMPANY 174 Pender St. East

Vancouver, B. C. 四七一東打街片 九一七五、磨詩)

理梁沿昌

小鳟三毛五

FOO HUNG COMPANY 107 Pender St. E. Phone Sey. 3440 Vancouver, B C.

利出勝瓜 鮮苦瓜 荷蘭荳 全俱貨水種各山唐及以

C B. Ward Phone Sey. 4292

公債票每條售價四十六元沙城亦失唇齒之依適值朱 之默化爲鳥自前功棄於一 公債票佈告在案理合將情 股未交數之芳名專函催 力 購買 收 十五元木模約價廉二十五元工精料實特別鞏固弟經驗多 在丕詩火局按電火鏢擲底 安辦希惟留意 差堪自信如蒙惠顧或駕臨面議或由講線相邀格外歡迎 樓字材料工程算度得宜較別人承造磚樓每百約價廉三 大小案件保險火燭人壽燕梳揭生銀両均能辦理妥當建 樓遷移樓屋各項「 處報及弟可代勞能向該局案囘擲底之數不取工 向業承接建造樓字裝修電火水龍裱花紙油 曹勝承接建造廣告 并告知僑胞如於 程及買賣樓地經紀代理討収債務衙 級因 失該紙未収囘此底銀 一千九百一十五年以前

城實業銀期已近若無

穿鞋着

且此計

有誠意言

和

基軍

對關

拉全是 一機白衫

過路之人

近

Z

專力向

北江

北江之戦事告終

2

頭

一聲又起云

而和平去

**兵奉六**分命月

王是夕十一時始止日彩通信 均被拉夫概新大南大市各馬縣是日情形比前更快是日情形比前更快

= =

4 加日

慘除

面商等

語

不

無切實答語

筆店門 不特拉!

被

去

新

路

黄 前

種大宗日用品送禮紙中荔枝千唐羌 行人蒙偽胞賜顧感佩之至現選辦 炮竹華美装璜各色茶葉及竹器等發 **院專辦祖國油米茶煙蘇杭** 學身蘇竹八个花蘇雀牌特別 牌准葆到新 發中 然法 KWONG MAN SANG 224 GEORGIA ST.E. 頂 VANCOUVER - B. C.

**至遍體鱗傷** 

目

五

鄊市

匪徒相

知滋

大何大

卒聚民梁

上西關植

**騙里謝姓喪家** 

人正

數

٨

和不山知一种之外

被以歪近高致口日

惟就捐額高致口日匪自民 手佬用和不勢

稱猷武

主 性該正 在候

復花無

筵不

人行

絀此種禁甫

沈不自民

**灰多來** 段

正當出

其足 除兵所

而

行

地求情

兵不

日途岛 馬路石子拖擦工 工件沿途痛哭 可

踞於恩平

木花

水

方

月 與 A

東

地轍

黨夥

聲明係街

坊賣雪百

縣恐開罪

人隣近

村之下

戶人也

向為匪魁

邑僻

- 匪首梁高

儒

良

奥季

准釋

又是日

产件經此

爲

自與胡南脫離關係後

之女眷聞知

謂

何

必

咁辛 口 販

沿途追

**遂**拉

甲行 突來

賣

雪さ

某

眅

歐

兵

根本打銷

若要太平城殺

SANG HOP 79 Pender St. E.

Phone Sev. 6256 Vancouver, B. C.

每本収銀亳半半年収銀式元 和福籍取

我等股

何

必

陷公司

此旋

令

飭該支隊長遵照矣

此命

一年

六月十二日

1年任古

和已

路股東 名股東

●廣州市拉夫之境 成東曾奇逢等啓 成東曾奇逢等啓

之法

脱東無人

除宣

中 對

財

和

事

到

香

陳言此

次粤州本義

皆

若

卿

等董事

願助孫文

٨

助

令第二二七

二七號

開到

皆

14 m 人之手

可以

盡天下

耳目

謂

如

果

來

全邑 百

图定必迎頭

将來致生

合人 民

還

掠姦淫

現仍

和官事

便

尚有數

祝者

任耶

誓不

兩

文等

不

免糜爛地

方

機模製電

辦

飭

東選

JONE Pender, Street East B. C. Vancouver.

時 師 食品 近知名 紅

華 為 總 理 為 管 理 東同時選 董事局 何 舉凡商店 今古無此奇 在 舉充 然重質 程 聞 孫文皆可 事 協理 事更 爲 則 自

三人自舉自協協理之權 三人自 我數千萬資本之 學路而 環球無此政 **流 村 心** 小孫文亂 小孫文亂 小孫文亂 較深文 董董 私 孫文 事並 B 攻孫 政體司 無總 曷勝念 利 胆無 均爲計 横矣 敢二 以 वा 由 理理 以助 舉股 被其 放

二爲人 委任 令 劉 皆 箴 司 令 紳 波 駐 非 尋 伍商折 R 常 山卓到

谷手

路行 E 出 拉 近 夫 兩 不 日 夫數十 絕間

名逾見與害成盤角 M. LANG & COMPANY AGENTS FOR

生故

The Celebrated K Boots And The Mcdrine's Baggages 535 Main St. Phone Sey. 4456 Vancouver, B. C.

注 蒀 皮 布 面 膠底 改著白色黃色黑 ナ 釉 传 門 牌 工 倒 保 加 場 の 製 か 人 孩 ぞ 春去夏來各界ク

Feet Foot 早餐 中西各界所歡迎 System 本店經售 Dominion Rubber

平 雷陳金齊 月 上產有限公司 八島詠勤 介 同啓 Produce Co. Ltd. 431 33 Pender St W. 0

相 者長起股交權車會土號打<sup>侷</sup> 幸三見東易利費如產開街胞

## 大批帆布面象皮因預向該廠定製 大人孩童大小人孩童大小

FAT & COMPANY 904 Pender Street East Vancouver, B. C.

牛號十九牌門街打片

可 宜顧同

SUN YUEN GO. SHOE MAKER 543 Main St. Varcouver B. C.

號行 合工商僑胞利用價廉工美各色笈袋本號揀選上等皮料用机器製造各數 張伊始以圖久遠諸君賜顧額外歡迎零沽價極相宜修整舊靴隨時應命本 司理人**李森李玉披露** 在**緬街門牌五四三号** 



有數種由學噸至七噸且治價又極相宜能行動自如規己沽出數千輛均得置用 奥速率力之快捷 滾勝別號無本公司現發明最新新式之自 種由彎噸至七噸且沽價又極相宜華友購用格外數 在雲埠矢磨 無論路途如何崎嶇如何泥濘均自由快貨車發售其機件之堅固 牌 者所稱讚其載重力 二九五



路公司自由快貨車 發售 罗之品其功效神奇出人去化傷形神俱因等症方用点次九比陽健肾補脂添精山

可出人意外情看下列登書仮知其血補腦隨此筋青挟无陽潤肌膚症症才用参茸三鞭魚膠鹿耙等配製酶添精耑治思勞色悠洁爰百橫似

葉金足拾

LAI SANG CO. 432 Carrall Street

Phone Sey. 3479

MEE SHANG

5 Pender Street East Phone Sey. 2162

LIN SHANG CO.

No.1 Pender Street East Phone Sey. 4295

Vancouver

SUN KEE MING CO.

433 Columbia Ave.

海蛛什然但 唐山班精弘朱

Phone Sey. 4048

B. C.

刑數十年于茲矣

Vancouver,

Vancouver

Vancouver, B. C.

转加以核除药 件下左通 部伙讲 驰度温度

不耐勞苦以及

及皆氣表德精力概隨此筋清治

酒

告 工故朝功 晚力

每尤股大

林林

州方雅

哥

258 PENDER STREET EAST

LOYAL

街門牌二白五十八號

李李 樂錦

VANCOUVER.

溫

HOTEL

B. C.

Sey.

6721

B.C.

人銀 総堂藝啓 加 各

原

迎 捷快

月凾 三止 世謂定以自

分十五點九午下日每開埠云由 | 友 攀 分五十三點七午上日每埠云到 | 富 安 七月廿六 四丕亞 七月 者化総統 一提督遠東 澳大利 區加利十 月廿五

麥民安廣 Kwong On Man to. 45 Elizebeath St.

李號隆永 WING LUNG CO. 38 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.

#

楼安 馬 QUON ON JAN CO. 137 Pender St. E. Vancouver, B. C. 處理代人華

往港船期

盛煙通

廣

廣

告

五**發**有元每 毛售正五磅 如每 四 毛 W 218 3. C.

速付上以應獎到囘春焉

顧取價定必從廉無論遠

材正式豪茸玉桂各家正字

創在云哥華埠廣東衙門

製熟藥兼製造膏丹九散發

客本堂志在馳名如蒙

藥所照下列西字付來定然

號膏丹丸散特聘有島師精心 牌四號專辦祖國正地道上等

注意本堂外科醫生林弼臣

置有製丸偈口承接製

丸如蒙委托快捷妥當

▲講線

汽

4

· 多年著三角素操 三十四號 三十四號 行

Toronto Ont.

陽思毒大瘡花柳魚口便毒橫醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼

各埠未及週知故特廣告以便 世志在馳名醫治各症無不奏

奇雞雜症加以良方泡製各種7)遠年爛脚湯火損傷紅白痢

◎所幸堅心不換醫

好货物坑上各增 **其色**俱逐 冬 汀 549 Cormorant Street 信

機

Ying Chung Lung & P.O.B. 514 Victoria 14. 5.

**九散太多不能盡錄畧舉數** 

収立 字付來交林弼臣無悞郵費買 按症發藥從速付上以應藥到 何或買九散列明信內同仄帋 種而列之偷各粹里母症未便

Kwong Chai Tong anton St. 屬云哥化均廣濟堂發行 **云局化埠廣濟堂** vancouver, B.C.

**拉芒菓疳疔痔漏(从**户 請將病原註明照上列 **膏丹丸散發售利**齊同 症風痰鶴濕外科各種 效久爲僑胞嘉許誠心 **租筋駁骨瘰癧**唉症陰 有患者知所問津焉本 **哈香本醫生主心存濟** 

遠年爛脚生肌膏〇盒一元跌打散於藥水〇鐏|元三五 跌打駁骨止痛散○盅五元炮傷去毒生肌膏○盒三元 花柳初起瀉毒丸() 鐏二元 打跌止血生肌散○鐏弍元 跌打吊瘀止痛散〇盅三元 珠珀刀傷生肌膏(倉元牛 價目列后 日久盧濁固精丸〇鱒三 (〇代母)

速付上醫冶

門牌函字買赤紙付來定必按 胞各墩梓友如有職藥求醫者

**搖無定處止痛丸○鳟五元** 湯火損傷藥膏○盅銀二元 花柳娘毒牛王丸○鐏三元 **翏茸三鞭補腎丸〇鳟五元** 痛無定處止痛散(盅五元 **槓拉芒菓外敷散○臀二三** 花柳 上濁藥丸○鳟銀三元 **花柳鹹疳珠珀散○蹲二元** T

**而蛇去風除濕丸〇鐏三**元 除濕止癢膏〇盒銀一大元 喉症化痰散 () 鋒銀二大元 **爆癧內消九〇姆銀五大元** 

旅美 Jim Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass.

○劉青霖與升如即且速

○劉青森與升如即且速

○劉青森與升如即日度

○劉青森與

○劉青森與

○劉青森與

○劉青森與

○劉青森與

○劉青森

○劉春和

**14** 曹統新先生總骨之良聞名久奏試問有何法改善志而轉別醫乎緣小兒阿全乘駛 按協設此情形聞者心驚見者流淚無怪報 館營上橫駕衝來將脚踏車由 華盛頓街上土續頓街警遇自由車從上橫駕衝來將開踏車在 疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中 請曹 先生星愈為度致醫費一層有 未止抗正斷骨用雞敷縛僅醫二目被其承受自由車之燕梳館帶同西醫而來與曹 未止抗正斷骨用雞敷縛僅醫二目被其承受自由車之燕梳館帶同西醫而來與曹 未止抗正斷骨用雞敷縛僅醫二目被其承受自由車之燕梳館帶同西醫而來與曹 未止於正斷骨用雞敷縛僅醫二目被其承受自由車之燕梳館帶同西醫而來與曹 是里於第一人命事才決不入醫院調治一實用曹·生理愈為度致醫費一層有 会於電影會管察職之部近脚眼斷一概上下五寸斷一 於自由車無意強傷害見之西人都助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除採藥 學則由車無意強傷害見之西人都助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除採藥 學則由車無意強傷害見之西人都助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除採藥 學則由華盛頓街上大不入醫院調治一實用曹·生理愈為度致醫費一層有 一個上下五寸斷一 **寓金山大埠馬房卷十三號增邑黃志恭頌** 

○ **供幸化生趣來投資**○ **供幸化生趣來投資**○ **供達化生趣來投資**○ **供達化生趣來投資**○ **以**○ **供達化生趣來投資**○ **以**○ **以** 三水 **則錦泉鞠躬** 

◎早知先生何勞痛苦 宮羅省 316% Marchessault St., Les Angeles, Calif.

台山人李建頓首

○跌打必宜清於血 ○跌打必宜清於血

藥付上此啟 存心町主人曹統新敬告

CHUN SOM HIN WEST TEMPLE STREET 議另有目錄改 並招商代理利權特别如意函都膏丹九散藥水藥油等發客本軒現又由廣東老铺辦到大 C LOS ANGELES, CALIF. U. S. A. . 色方書 SUN & SON

注

Quong Wah Co. Phone Sey. 4891 45 Pender, St. E Vancouver, B

等华子的东西中国 

**馬强不啻青年健將一索得男○遺精久復夜** 

育有二虎九牛之大力雖年

**秦譚尤魚公司糯米粉廣告** 

國各學挑总土産上白大稿米枯

自開機器猪粉偽住葵

粉質難分别

4

们股實商人在

係真正貨而上新

**然感矣污尽各贵流由流** 號始到晒英躺魚迄

粉也現本流為振典中國

幼清保全該粉原質食以甘香包無船 專做發行按價極廉而論該粉宣有自發性

市上肚陽藥之燥腎涸精有作鳴目眩腦虛寒疝經帶病男女

包面魚

**咯商標細觀貨色底不致誤不勝** 

分列

諸君採辦禁

四五磅庄庄

Wing Hem Fish

Z

B. Car.

SING LUNG CO. ey. 1431 92 Pender St. E. Vanconver B. C

生巧造金器首飾

啓

為唐

永朋

Main St.P. 西 0 术 Box H

533 Fisguard St. Box 517 Victoria Box 42: Vancouver B. 454 Vancouver B 悔 E. B.C. 0

宜

圖

SUN HING COMPANY Pender Street East

Phone. Sey. 1113 Vancouver, B. C.

**丟埠片打街東門牌二五八號**半 光顯快捷妥當爲尙 ▲印俻圖章樣▲凾案奉贈 4 林立棠路

HO

辦到字粒花樣新奇悅目非常 工作精良遐邇諸君贊賞如變

造

裳店謹於

深感佩庇種凉水對於供給及光願善大有 紹本願書購買此種橙果及檸檬汁凉水香

公司所發之凉水甚有神於炎夏吸飲愛

公司

新舗裳衣大文霖

153 HASTINGS ST. W.

即起變化去海幷無痛苦之處此樂爲著名四年

此藥每盒銀一員凡溝服一盒即病可當然矣

藥乃放在口

照食藥學味和并無維入黑品!

君如

有患痔瘡症者本號有己藥各柏十Pa

服法

如下

毎日

晚候服一

粒粒

用冷水冲服

局買柯打紙或通函到來本號從C. O.

D. 寄土

HOTEL

176 Pender St. E VANCOUVER, B. C.

0 人供食。。 0

Gum Jung Go. 82 Pender St. E. Vancouv 7er, B. C. 1509

Vancouver, B. C. 司位理 高廣利泰

Mgrs

> 七日包愈脚消風濕膏樂和點

原日門牌六十一號 本號設在片打街東 一圈舖廣告

統治遠年花柳入竹搜毒丸聽

種子揭被香丸蠶品 化圆轮 医探叹忍精丸霉菌

久戰五

鞭發力丸發素

婦科通經種子觨麟丸二烷 魚口橫弦已潰去腐生肌麵

立上遠年虚渦補髓善後丸傳號 初起白濁一劑解毒除根丸鹽

打消癰疽疳戀魚口萬應膏药 每盒銀三元五名,不夜天久戰丸(限食後六點鑑見功)每盒銀三元五人的科品 即 打消魚口機 这便毒丸彩丝器

積年疗墜惡毒一掃光丸四种 立止小腸疝氣攻心丸的 龍涎香化痰止咳丸鹽炭

136 Water St. Vancouver B. C.

**估氏凉水公** 

司啓

Bottling Company Ltd

RANGE

CRUS

物日逐用品俱備對 廉以圖久遠交易 行零沽批價額外從 味蘇杭雜貨罐頭食 号開張專辦祖國油 今遷往一百四十一 糖茶米京菓各江海 立消雙單翹喉保命散每盒四元 一笑盜汗散 每盒銀一元五毛 百日可醫擅紅散 每盒銀一元五 婚科連愈白帶丸 每盒銀一元五 。 久台致大丸 每盒銀二元五毛久報快活丸 每盒銀二元五毛

諸君光顧極表歓迊 ▲城線 (矢座) **海縣敦急雙芝甘蘇油[起死]回生全活真人]** 登閣香濃種子丸 每盒銀五元 熊 膠 遺 全球珠钗四靈樂 每盒銀五元 縣 膠 遺 自製八寶光明上上限藥每醇電安睡了神清魂丸 每盒銀一元 立止吐血衂血便血樂散每盒凳 熊 膠 造 血 丸 每 盒 六 両 庄 銀 五 元 秦樓奪錦如意丹(力能擯鉄堅砥中流)每盒銀五元 **萬應拔毒去腐生肌珍珠膏** 奇妙壯腎丸(功同再造優優大哉) 立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛 每樽一元 中打五元

**毎盒銀一元五毛** 每盒銀四元

九散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理 扶榮樂局獎·兀春點皇如急以上病者速當麟服幸勿選疑觀望多受苦磨諱稱恳醫養成大患護此忠告, 世點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積番不傷身體所以拿為搜釋職無論新舊白濁魚口疳疗檢弦芒菜便豫五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限無論新舊白濁魚口疳疗檢弦芒菜便豫五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限 ではないという ●搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

141 Pender St. E.

Phone Sey. 2326

P. O. Box 803

周門近動神紀作用故信。如紅山學精神恍惚少尼識力加以**另旁色然則腎愈枵腸健**比为為治而行和學科小的語之語得如此為少尼識力加以**另旁色然則腎愈枵腸健**比为為治而行和學以小語語之語得如此者之所谓對乎甚至不手之上!!

· 周之前的行者。 三百動的以工作首及起版太過皆能精雜

Kwong Lee Tai Co,

三定定六

功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服整世上 然特別電品藉其湯補之性以肚陽滯底之性以固物能以人参灸氣鹿茸旺血合天地 海狗乃水族最健最淫之物普於戲劇其關具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者为天 功類鐵夾軍之衝鋒所向無數雖服靈世上賴丸莫出其右毛語飲衣樂人鄰獨僧機三才之功用雜虛固精扶陽雅子功稱第一服此丸忿堅而大久而淺溫熟愈火日久 民能培元固腎肥壯乌軀腹嗣延年處数世慈航矢 ○○加料大海狗鞭肚陽種子鐵甲軍丸 \$ 5 異聲發

愈喜己有數百人現下由本號代寶凡患此症者快來購服 K可以調治之 發明服此藥 这藥在肚內 咸稱利便內有房百 各者本旅館開設白 年各界人士旅寄者 客注 意

雅另有"話線利用 者收銀一元毎定住 収銀ー元以上を下 規定價每客位一宿 以上此佈 一星脚步電出 ti. n. (F) **(等**) (登) (選) (老)

Hotel West Ltd., 444 Carrall St. (A) CE (元) (配) (製) (聚) (里) (\*) 定 每一時間三元五 英國無岭加土担盟軍司

Lin Shing Co. 1 Pender St.

Œ.

Vancouver

**.**w Ö

和市旅館主人啓

服二天便見功效三日後毎日晨早服

代賣處篡學聯盛公司

金銀首飾浦 粒照次序服

雲高化埠

▲每盒加担保郵費銀

亳九仙

外國每餘加土组代里四

& Marchese

Simpson -:

加料內被合數膏 gaghtae (MB) 所以 地區工仙固戶丸 柴棉草 (新路 40 MB) 以 华格里 中元 (新路 40 MB) 所以 中元 (新路 40 MB) 可以 中元 (新路 4

包愈用打花柳源珠樂線的四

1.1 --- 于

是稍

程度除較軟飲食减少以及五勞六核一切內傷不足之症服之無不全愈生精 村成老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如僧質禛朝遊進 聯備如法飲之下元温煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒梗如鯛鐵鏈 耕處體俗陽耶不舉艱於嗣賴女子血少陰虧子宮冰冷生機日廢不能受孕連 血體稅豐肥其有功於藥院忠謀生良非淺鮮同胞賜順價目從廉希關永久輕

新

到

唱

CHOW

COMPANY

104 便

Pender

印

目

閱

函

Ç

美可生不零年 之北經 由海拔城全 愛風景尤四極新市場 深慕西 十幅寄運出洋以供同好諸公若購一幅雖未情嘆天工之乖巧余暢覽名勝喜償宿願繼思西胡名勝久已薀蓄遊興適于去秋歸國順道至錢塘門過照慶寺循葛嶺至岳墳入靈笠至屛山至南高峰復自方家峪經龍山越鳳凰山平山至南高峰復自方家峪經龍山越鳳凰山里受武林諸山之水下有淵泉百道豬而爲湖里受武林諸山之水下有淵泉百道豬而爲湖 繼思西胡為世界著名風景同予好者于胡心或馳騁以竟日但覺花香鳥語順道往遊由上海坐滬杭火車五点鐘笠至北高峯為一路曰北山路形勝地凰山傍即萬松嶺達錢塘江為一路曰三其一由白沙堤經孤山而西屆蘇場高湖蓄潔停深形圓若鏡中有孤山獨 未克沙足名區 毛而 

圖呈之案頭無異身歷其景名宏偉適於去秋有事晋京逐得錦裝玉飾之奇麗莫不刻意或為於 更重要動 洲頤人中 大和士湖 園思光 運窺色 人售而鳥 識供獲花 諸 今香 君則與

百 公 股條司條 值百

大南湖德即圍樓胡中胡 中粧與今營國品化人業

存

五 面

唱碟寄費貴客自理)

雲高華埠片打街東中華會館樓下五 洲 大

新房謹

敵

4

限 **育限**公司 沿 股軍

餐萬△營 國藥 **及自出** 秘目 万自製中 西藥水藥力藥

粧化生而美 **茶宮西藥及運售各種原料以應各** 牙科器械之 類及 製造

有香香刀 雪器器花皿具 接生刀件 牛髮 油等 24 凡 樂的

五

厥人州州改地文奇 馬 爲心市市良道珠雅盡品

利藥為粧所貴▲司水採牛附屬男醫接厰販散依 人草時品喜揣創創發用內設貨女學辦各售發照 即屬尚本用摩辦辦售中茶四品化堂醫埠歐客萬 崑人草時品 裔即屬尚本用壓 辦辦**售** 大能西謀公者時需養以 地址)本公司四(定名)本公司四 西謀公養時靠養以國沙式 法利司厥人州州改地文奇 之同爲心終人西理 來分支各處中董事同議行 來分支各處中董事同議行

藥條先條條▲ 宗旨)本公司司管業将來分 條例註 册爲股 限

滿六行之被條 進

甲

\*

公司

職員以

董事

以三

年

(集會) (集會) (集會) (集) (基) (基)

爲

1

任被選得連

任

辦處取 附

過章十印分分員 半程章本五七以

數辦程章節節一之理不程因 年

篇幅不

能備載欲知

詳

同如過可限

意或舉也於

修應其

改名地域之地

| 庭於股

**股註**則

藥光五人份冊以閱共共數

學醫洲十學大

**四校業** 學畢際

博士現中繼可理

當天廣然

州電

市光

光器華舍

醫學生

校

業立

學校校長

為花內 次看匯 (資本) 不代招股而至 (平)由創設 (平)由創設 (平)由創設 (平)由創設 (平) 首千 名得亭 **佔本担** 足章認 蘇萬 股五 -程招 收千 干第足 銀元 五九股 若分 百條銀 元創 曲— 者辦千 招手 股互 亦人元 十

佔 足 出 辦 分佔本担兩足章認 元書期 交 時一 倘由齊 间過 財不 交前 田招股值 理議: 一元發五 每享人元 股發花內 所文定 先起紅包收人權己 利名 一開第銀利若下期収二二 不至 朱雷朱 農夢去 廣夢去 會依九諦人七二滿六 陶熊井▲時有條向條條〕被條 創以限 籌 本選

第二期股級之日起 十年起開 以股息前息週 所以息 股月分 息以行 照前算 五由由 厘董本行事公 算鐵開 收定張 到期營

原司 至 有留 存當 不學銀不用收 得東交能銀到若年以業向至囘成時股干董五収 股於各立由銀以軟招人所總工作 事厘入 作及爲除 理招動股另収理律公職創支 股支期照到司用積員辦常 正庫員分內附各庫本由酧人年 全息發簽存議成厘本 起名貯施按爲息 發収人方股行股發之

換發収 股刊據 H 票正待 譚黃黃朱陳周關 雷 天鰲齊養宜直崇 券▲如云祥裘耀民頴▲登裘義煒興材宗 香贊云埠非点云云云爱 港 學 路 間 埠 埠 安 安 云 云 云 云 廣 云 教美美云 在 公 大 成 天 敦 姐 頓 宜 歌 廣 起 哥 哥 哥 哥 哥 專 埠 授 國 哥 辦 場 司 密 然 餐 化 巴 耀 生 浴 \*\* 華 華 華 华 公 仁 图 電 華 股 註 大器

編 輯 朱肇 恆槐 四駐云哥華埠領東大醫生 新 域 埠 新 民國 報

T

大晨

報

交第 陳朱朱朱譚雷陳 瑞俊腐廣舜梓穩

房總房製理 <del>朱</del>朱

纘篤

太工

情情

華華

五環

朱朱雷黃朱朱朱 上廣維錦才羅直 進育豐棠英卿民 点汝林企云醫云 点問頓巴列公司 次利慎 L D餐館 企事崙孔雀園 管里云埠同德盛 管里云埠同德盛

洲球 藥公 房司

巨大中打総與雷總 Pen 樂華街収 Pen Co. B H C 醫士師 洲號片

經數印具結册田核數員核結分送各股®察員發紹介的票以社冒監察。 學與所有的票以社別監察。 學與所有的。 學與所有的。 學與一月偷無人爭認并有股實商店担保 學與一月偷無人爭認并有股實商店担保 學與一月偷無人爭認并有股實商店担保 學與一月偷無人爭認并有股實商店担保 股票)本公司設股份總部會册詳註各股東 股票)本公司設股份總部會册詳註各股東 股票)本公司設股份總部會册詳註各股東 股票)本公司設股份總部會册詳註各股東 股票)本公司設股份總部會册詳註各股東 股票)本公司設股份總部會册詳註各股東 股票)本公司設股份總部會册詳註各股東 上 文者須卽向本公司註册以杜混亂註册費(票)本公司各股●得隨時將其自己之股 程 

用器員 有選司 副人 本公司股份十股以上者皆有舉之每一股有一選舉權 之使自 總由 人不總 理股 人年 交得理 八司庫員一 董用下 事局議決同等 人名英格里 人書 記 意司用 然一惟

局員議決開除另選賢能補充以利進各職員如有溺職誤公以致防碍生意出立即退除不得徇私誤公相當之担保方得雇用以防弊端相當之担保方得雇用以防弊端 爲 Œ 任 二元元

年悉 細

義 元元元 元元 元元元元元元元元元元元

舜瓔

雷朱公司醫院

編

報證錄

中華民國十屆年

乎庸流也。 兵建紅燭 客中蜜月

華緣也

蓋如墨守舊盟

當不層風身其間,以免受國民之唾 逐黎拒張 攫得攝政大權 閣員本 **對 及外交團所否認 稍明哲者** 而其非法攝政。且爲國民所劇烈反 高凌蔚吳統麟程克李鼎新等 · 參與 **將謂外交重要乎** 何居乎願維鈞令竟以就職聞 而所殘餘者祇此四部 固胎断頭跛足内閣之識 則內閣自身。七 其尤幸者。則上無姑翁 儉責婦者· 。得申返晡之私

式ノ外交系・素以漂亮能言著稱。 乃尙昧時勢而熟中者 **伊何有於外交** 智骨也歟 **等八落,叉已爲公使團所不承認** 殊可惜矣 彼顧維釣氏固歐美 始所謂利令

矧其逸與豪情。但求當 嫁得英雄夫婿閒情問異 女 烘晴、曝衣檢篋、忽得一物、裏以 素羅之巾○

嗣後阿紅輾轉探諸煥森 顧弗如公詢于夫《笑曰》此漢拿神 妍媚之中。似露英毅之氣:女實自 一女耶小影也。目波澄鮮 惜未能觧佩相遺《爲可憾耳。 拈花微笑~c其美實無倫比 阿紅不禁疑雲萬狀。

此校彼、其苦樂可同日語哉 日入厨 勞勞井日 意中事耳 。節屆淸明 連朝悶雨。迨乎暖日 然而思源探本 姿貌漸腴。緋山鏡影 疑非故 薦充某廳科員 嬪十宋氏 此心滋感阿兄 阿紅既心恬意 始知女姓 眉嫵連 無何 則三 以 繼則賣產、官產既盡、更舉民有公 **朘削民財、無微小至、** 袁帶告學

須知卿之奢儉。與予無所損益也 耳。人生行樂貴及時,母徒自苦。 阿紅因是大慰。自以為得所託矣 富貴吾所自有。不可知者。遲早間 快意、初未嘗瑣碎苛求。。人以勤 何轉以婦儉而慰之。。謂 仍依阿母 出重金啗其毋。。冀通殷勤。。置爲側 **艶名。喜弄翰墨。煥森見而惑之。** 薛氏 名紉蘭○○爲城西碧玉○○素有 室。顧紉巓堅執不從。蓋已與某署 搖首不答 亂以他語 阿紅復詢其結果。 烧森 秘書訂嫁娶矣。个惟煥森言至此 即

秋帆亦以妹倩と

|善堂會所、概可指爲官產而沒收之 而後已、假政府之名、行盜賊之實 則囚其人罰其金、恐嚇敲詐、厭慾 指爲附逆、身命不保、荷屬辨富、 爲官有、囊括無遺、稍有抗議、、輙 產、如僧寺尼庵郷約坊廟、一切沒 、男丁女口、亦可藉詞濟餉而征稅 、再進不已。、將人民宗祠家塾地方

之禍民也、其他違法之舉、 新聞紙第十四卷

為斯所素知言當彼建

好事多磨。竟爲該區警察偵探得知 賣約 人錢兩交 各無反悔 七十元。昨日正在尤某家中的書寫 以事關買賣人口 一併帶區罰辦云 ·當將全案人証 不料 |召期。:斯計不出此。甘爲邪說移 功可銘鼎舜。一舉安天一。名與問 因妒蒙恬龍。逐不及叁思 陰謀。。誅之有何疑。殺亥立扶蘇 趙高邪佞行

召之者孫文也、孫文以楊劉爲鷹犬

逐不惜剝吾傳人膏血以飼之、驅

劉之刀爼而已、漢楊桂劉不自主、

二者、

一求其故、徒以供演楊桂

李斯上蔡吏、見鼠悟安危。奮從荀 諫言 得施 辭卿向西馳 上書諫逐客 計謀始 卿學: 六藝為旨歸 量楚不足事。 不思根本計 盡反其所為。淳于進 詠李斯 功成富貴極 百官路上風 謬說绌其辭。天下定一尊 孔昭 祇留興亡迹oe長供後人咨 受禍安足奇,戀棧于亂世。 自貽oo出獄顧中子oo追悔惜已遲

開幕祝詞

之心也、口和平而心搗亂、陽謀枕

稱大元帥、擅命官吏、濫収匪徒、為、陰行割據、故入粵之日、即自

光、宜可以休兵息民矣、而民之苦 尚有其名、、自今國會恢復、、法統重 **箕豆自煎、然不曰蔻國即曰護法、** 

兵如故"、何果爲乎、、孫文之心司馬

何不学而有今日之粤人、更何不幸 吾粤人於死地以媚之、吾父老昆弟、

如豕。事皆高主持。李斯當其衝。

迎远嘉賓盍興來顧式式時新掃逕以待茶麵點心大讌小酌

禮厚情殿海鮮炒賣 烹調奇珍侍役招待 裝飾雅新庖厨精美

銘感良深

。胡亥愚

而有此禍粤之粵人、溯歷年之戰、

胡亥乃揚眉。阿意論督責。又復陳 像被五刑死 罪不差毫釐 ~ 民困水 以古非今族。以下跨 夷。棄仁先 巷議非州宜 詐力。任法墮四維。 沙丘更遺詔 禁民誦孔子。欲學吏爲師 詩書百家語 焚燒也 共樂春臺 貴社幕閉 通今博古

兆 昌 店

徐宛梧 徐冬笋

陳啓能

謝子湘 甘進星 徐子焯

聯群結社 萬善兼賅

滿臟詩墜二二八二

Vancouver.

B.C.

Pender Street E.

Chep Gim

Lung

嘉寶齊來

群賢畢集 培育英才

北京地安門領板庫(住戶尤某)

ハハ結果

嗜酒如命 每逢飲酒 因此在本巷某酒店

動輒數斗 拖欠酒賃

日催索 尤某無法償還。因將親生十 一 52一十餘吊錢酒店 铺長吳某党

萬邦懸撫綏

聖道已凌夷 斯文不

火中

莫甚于此時,元元望治殷。

聲勢隆隆 恭維貴社 董集群鞠躬 徐寶爐 陳 公益無窮 光明磊落 博愛大同 **奶磨衞約社同人鞠躬** 正大中庸 人材濟濟

> O **啓考本樓新張伊始**



耕 注 君 諸 收 樵

Vancouver, B. C Canada Phone Sey. 4994 WANCOW COMPANYE HARDWARE. 33 Pender Street East 張開號三十三牌門街東打片埠澤高雲大拿加在舖行鐵大司公球環 四九九四 (毛 詩) 話

ong Thop Suey
Hender St E.

WO CHUNG No 1321 Pender Str et East Vancouver, B. C.

話時も)五

七號五種以

支郵費若由C.O.

交易車費買客自

(倫光顧者) (香隨後照成 (香隨後照成子) 欲 収 元 五 五 元 線原毫元

No. 103

熱水籠頭 **萱四等**七

買客自理

LOW TONG WAH Chop Suey And Noodles 16 Perder St. W. Phone Sey. 1748

客均稱適口、諸君子幸亟青 入座倍醫怡神:且厨師藥比 时,修飾、裝置新奇、登櫸儘



「盛會無分日夜、賓主美戀東、株履三千:出入送迎考:金は、本酒樓學張已久、筮肯語評醇酒:辨清聖濁賢之佳釀語評醇酒:華國文章:苯陶醉屈醒之

0 H. W. Owne, Co. 504 Main Street, Phone Sey. 3729 Vancouver, B. C.

(宜 相) 俱絲衣靴內 備巾袋氈服

G. HIGH Co.

Phone Sev. 3729 500 Main Street, Vancouver, B. C.

玉桂花旗貂發行兼散售 琅 球

盤伸啓

Chow Lee

GouernmentSt Victoria, E.C.

憾國工

而人夫

伶唱碟剃刀鉸剪自來水筆文房中西良葯化粧香品留聲機器名

度域を

利均安研学

用具莫不齊俻專辦大帮高麗參

**数日初國生自事職聯會丹丸散發令** 

YeeLun Ark Kee & Co. 534 Fisguard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

本號信箱改爲 **占大米質親原** 新到大帮度 以函件照此號 **裕綸號關彝勳啓** 1514

**民在金山大埠都**鄉 YIT CHO 502 GRANT AVE. Sastrasonsce

名流:品页 東方珍錯